

taal, zou volgens het Hof evenzeer geschikt zijn om genoemde doelstellingen te waarborgen. Het Hof stelde dan ook vast dat deze taalverplichting in verband met facturen samen met zijn strenge sanctie in strijd zijn met het artikel 35 VWEU.

O.V.B.

### Hof van Cassatie 19 mei 2016<sup>6</sup>

Zaak: C.15.0320.N

ZEKERHEDEN

Persoonlijke zekerheid – Borgtocht – Modaliteiten

SÛRETÉS

Sûreté personnelle – Cautionnement – Modalités

Krachtens artikel 2015 Burgerlijk Wetboek wordt een borgtocht niet vermoed, maar moet hij uitdrukkelijk zijn aangegaan en mag men hem niet verder uitstreken dan de perken waarbinnen hij is aangegaan. Daaruit volgt volgens het Hof van Cassatie dat de borg enkel kan worden geacht zich te willen verbinden tot zekerheid van verbintenissen die hij redelijkerwijze kan voorzien bij het sluiten van de borgtocht.

Het Hof van Cassatie vernietigde daarom een arrest van 2015 waarin het hof van beroep te Antwerpen oordeelde dat een borgstelling zich uitstreckte tot alle schulden van de hoofdschuldenaar ten aanzien van de schuldeiser, ongeacht of deze schulden vóór of ná de fusie van de hoofdschuldenaar door opslorping van andere vennootschappen zijn ontstaan. Het Hof van Cassatie oordeelt dat artikel 2015 BW werd geschonden omdat niet werd onderzocht of de schuldenlast bij het sluiten van de borgtocht overeenkomst redelijkerwijze voorzienbaar was voor de borg.

O.V.B.

### Hof van Cassatie 12 mei 2016<sup>7</sup>

Zaak: C.14.0032.N

DWANGSOM

Opheffing, vermindering

ASTREINTE

Suppression, réduction

Artikel 1385<sup>quinquies</sup> Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat de rechter die een dwangsom heeft opgelegd, op verdring van de veroordeelde, de dwangsom kan opheffen, de looptijd ervan kan opschorren gedurende de door hem te bepalen termijn of de dwangsom verminderen in geval van blijvende of tijdelijke, gehele of gedeeltelijke onmogelijkheid van de veroordeelde om aan de hoofdveroordeling te voldoen. Volgens het Hof van Cassatie is er in de zin van dit artikel, sprake van een “onmogelijkheid”

indien zich een situatie voordoet waarin de dwangsom zijn zin als dwangmiddel verliest, dit wil zeggen als geldelijke prikkel om nakoming van de veroordeling zoveel mogelijk te verzekeren. Dit is het geval indien het onredelijk zou zijn om van de veroordeelde meer inspanning en zorgvuldigheid te vergen dan hij heeft betracht.

Indien de voldoening van de hoofdveroordeling afhankelijk is van het verkrijgen van een vergunning van de overheid, levert de weigering tot aflevering van deze vergunning volgens het Hof van Cassatie in beginsel reeds een onmogelijkheid op, tenzij het niet verkrijgen van de vergunning te wijten is aan de nalatigheid van de veroordeelde.

Het Hof vernietigt een vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent dat (in beroep) had geweigerd de dwangsom op te heffen die verbeurd was ingevolge een veroordeling tot het rooien van bomen. Voor het rooien van één van de bomen werd de vereiste rooivergunning niet verkregen. De rechtbank had geoordeeld dat niet alle noodzakelijke en redelijkerwijze mogelijke inspanningen werden geleverd, maar volgens het Hof van Cassatie zonder *in concreto* vast te stellen dat de afwijzing van het verzoek tot het verkrijgen van de rooivergunning aan de veroordeelde partij toe te rekenen was.

O.V.B.

### Cour de cassation 12 février 2016<sup>8</sup>

Affaire: C.14.0414.F

PROCÉDURE JUDICIAIRE

Instruction de la cause – Conclusions – Dépôt et communication

RECHTSPLEGING

Behandeling van de zaak – Conclusie – Neerlegging en mededeling

Dans un arrêt du 12 février 2016, la Cour de cassation a jugé que ne devaient pas être écartées d'office les conclusions transmises au greffe par télécopie dans le délai fixé pour conclure puis déposées en original au greffe après l'échéance.

O.V.B.

### Hof van Cassatie 12 mei 2016<sup>9</sup>

Zaak: C.14.0561.N

DERDENVERZET

Gevolgen derdenverzet

TIERCE OPPOSITION

Effets tierce opposition

Het gezag van rechterlijk gewijsde strekt zich niet verder uit dan tot hetgeen het voorwerp van de beslissing heeft

<sup>6</sup>. [www.cass.be](http://www.cass.be).

<sup>7</sup>. [www.cass.be](http://www.cass.be).

<sup>8</sup>. [www.cass.be](http://www.cass.be).

<sup>9</sup>. [www.cass.be](http://www.cass.be).